

17-18

Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



FRANCÉS ELEMENTAL A1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780054

UNED

17-18

FRANCÉS ELEMENTAL A1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780054

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

INTRODUCCIÓN

Este Primer Curso de Francés (A1) se plantea como introducción al conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua francesa, en sus aspectos oral y escrito.

.

OBJETIVOS

Objetivos generales

Este Primer Curso de Francés (A1) se plantea como introducción al conocimiento y uso de las estructuras básicas de la lengua francesa, en sus aspectos oral y escrito.

Sus objetivos generales son:

a) Desde el enfoque del estudio de la lengua y sus usos:

- Que el alumno adquiera el nivel A1 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa.
- Que el alumno utilice el idioma de forma interactiva, receptiva y productiva, al acabar este nivel. El uso que haga del idioma será sencillo, pero adecuado y eficaz.
- Que el alumno comprenda y produzca textos breves, orales o escritos, sobre asuntos cotidianos. Para ello, dominará un repertorio básico de recursos lingüísticos frecuentes y en lengua estándar.

b) Desde un enfoque cultural:

- Que el alumno adquiera unos conocimientos básicos acerca de los usos, costumbres y aspectos culturales de los países en que se habla francés, especialmente Francia y países francófonos de Europa, de forma que, conociéndolos y comprendiéndolos, pueda desenvolverse en ellos y entender y aceptar la variedad y diferencias del mundo que nos rodea.

c) Desde un punto de vista cognitivo:

- Que el alumno desarrolle destrezas cognitivas que le permitan hacer frente al estudio de la lengua extranjera en un régimen autónomo o semipresencial y le permitan ampliar posteriormente las competencias adquiridas.

Objetivos específicos

Desarrollo de la competencia comunicativa

Al terminar el Primer Curso de Francés el alumno deberá ser capaz de poner en práctica los descriptores definidos por el Consejo de Europa en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) como Usuario Básico (Nivel A1):

El nivel A1 del MCERL (Acceso) es el nivel más bajo del uso generativo de la lengua, el

punto en el que el alumno puede interactuar de forma sencilla. Al adquirir este nivel, el alumno sabe plantear y contestar preguntas sobre sí mismo, sobre el lugar donde vive, sobre las personas que conoce y sobre los objetos de su entorno; realiza afirmaciones sencillas en áreas de necesidad inmediata o relativas a temas muy cotidianos y sabe responder a cuestiones de ese tipo cuando se las formulan. El alumno tiene una cierta autonomía no dependiendo de un repertorio limitado y aprendido de memoria, a través de frases que se utilizan en situaciones concretas.

Niveles comunes de referencia: escala global A1

El alumno es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente, así como, frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato.

Puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce.

Puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Los siguientes descriptores, que se relacionan con tareas sencillas y generales, se refieren a tareas de «la vida real» de carácter cotidiano y pueden constituir objetivos útiles para principiantes.

Niveles comunes de referencia A1				
Cuadro de autoevaluación				
Comprender		Hablar		Escribir
Comprensión auditiva	Comprensión lectora	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita

Reconozco palabras y expresiones muy básicas que se usan habitualmente, relativas a mí mismo, a mi familia y a mi entorno inmediato cuando se habla despacio y con claridad.	Comprendo palabras y nombres conocidos y frases muy sencillas; por ejemplo las que hay en letreros, carteles y catálogos.	Puedo participar en una conversación de forma sencilla siempre que la otra persona esté dispuesta a repetir lo que ha dicho o a decirlo con otras palabras y a una velocidad más lenta, y me ayude a formular lo que intento decir. Planteo y contesto a preguntas sencillas sobre temas de necesidad inmediata o asuntos muy habituales	Utilizo expresiones y frases sencillas para describir el lugar donde vivo y las personas a las que conozco.	Soy capaz de escribir postales cortas y sencillas; por ejemplo, para enviar felicitaciones. Sé rellenar formularios con datos personales; por ejemplo, mi nombre, mi nacionalidad y mi dirección en el formulario del registro de un hotel.
Aspectos cualitativos del uso de la lengua hablada				
Alcance	Corrección	Fluidez	Interacción	Coherencia

Dispone de un repertorio básico de palabras y frases sencillas relativas a sus datos personales y a situaciones concretas.	Muestra un control limitado de unas pocas estructuras gramaticales sencillas y de modelos de oraciones dentro un repertorio memorizado.	Sólo maneja expresiones muy breves, aisladas y preparadas de antemano, utilizando muchas pausas para buscar expresiones, articular palabras menos habituales y corregir la comunicación.	Plantea y contesta preguntas relativas a datos personales. Participa en una conversación de forma sencilla, pero la comunicación se basa totalmente en la repetición, reformulación y corrección de frases.	Es capaz de enlazar palabras o grupos de palabras con conectores muy básicos y lineales.
--	---	--	---	--

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Sandrine Sousa	tel: email: s.sousa@guadalajara.uned.es skype:	Mircoles, 16:00-17:00 (Teams)

CONTENIDOS

Temario

Contenidos Nivel A1 Voyages I:

Unidades 1 a 7 completas

Unidad 8: únicamente los verbos pronominales y los pronombres personales COD-COI. Posición de los pronombres en la oración. Se excluye de este nivel la doble pronominalización COD-COI y el uso de los pronombres personales con el imperativo.

Unidades 11 y 12 (únicamente el passé composé).

Competencia sociocultural y sociolingüística

— Familiarizarse con los aspectos sociales más relevantes de las situaciones de la vida cotidiana, así como con los que se refieran al propio ámbito, lo que se traducirá en la adecuación básica de su comportamiento a esas situaciones y en la comprensión o uso apropiado del léxico y exponentes funcionales.

— Reconocer y utilizar las formas de relación social y de tratamiento más usuales, dentro de un registro estándar.

— Comprender los comportamientos y valores diferentes a los propios que subyacen en los aspectos socioculturales más cotidianos y evidentes, como por ejemplo:

- Relaciones sociales: diferentes tratamientos.
- Costumbres horarias.
- Las relaciones familiares, de amistad, laborales.
- Transacciones en comercios, hoteles, agencias de viaje.
- Relaciones personales, en la ciudad, en la calle.
- Viajes.

— En cuanto al desarrollo de competencias pragmáticas, los contenidos tienen una vertiente eminentemente práctica, de acción y de atención a los procesos, tal y como se describen en el Nivel A1 del MCER (ver cuadro ut supra).

RECURSOS LINGÜÍSTICOS NIVEL A1

— Los recursos lingüísticos que se detallan en este apartado han de programarse en función de las actividades comunicativas que expresan.

— No debe pretenderse un aprendizaje formal, sino que su uso debe ser integrado en las actividades comunicativas

Gramática

La frase

— Oraciones declarativas, exhortativas. exclamativas.

— Oraciones interrogativas: diferentes construcciones y su relación con el contexto: quel, qui, où, comment. combien de, quand, pourquoi, quoi (que voulez-vous ?. qu'est-ce que vous voulez ?, vous voulez quoi? ...).

— La negación en oraciones declarativas, interrogativas e imperativas: orden y formas: ne, non, pas, jamais, rien, personne (“de” en frases negativas y detrás de expresiones de cantidad).

— Coordinación con las conjunciones más frecuentes: et, ou, mais.

— Concordancia sujeto y verbo (on, vous).

— Formas impersonales (il est trois heures , il y a ...).

— Subordinación con las conjunciones más frecuentes: que, quand, parce que, si.

Nombres y adjetivos

— Formación del femenino en el vocabulario de uso frecuente.

— Formación del plural: caso general -s, y casos particulares de uso muy frecuente: -al/-aux.

— La comparación: aussi...que, plus...que, moins...que.

Determinantes

- Artículos determinados, indeterminados y partitivos: formas y usos generales, contraccio- nes y elisión.
- Demostrativos: formas y usos generales.
- Posesivos: formas y usos generales. Uso del masculino singular delante de vocal.

Expresión

- de la posesión : (ce livre est à moi / à Adrien).
 - Numerales ordinales y cardinales: abreviación de los ordinales, lectura de decimales
- Indefinidos: tout, chaque, plusieurs, beaucoup de, peu de, trop de.

Pronombres

- Personales: tónicos, átonos y reflexivos.
- Pronombres personales COD-COI: posición de los pronombres en la oración. Se excluye de este nivel la doble pronominalización COD-COI y el uso de los pronombres personales con el imperativo.
- Formas impersonales (il y a, il fait...). Presentativos : c'est/ il est
- Relativos: qui, que Formas impersonales (il est trois heures , il y a ...).
- Subordinación con las conjunciones más frecuentes: que, quand, parce que, si.
- Nombres y adjetivos
 - Formación del femenino en el vocabulario de uso frecuente.
 - Formación del plural: caso general -s, y casos particulares de uso muy frecuente: -al/-aux.
 - La comparación: aussi...que, plus...que, moins...que.
- Determinantes
 - Artículos determinados, indeterminados y partitivos: formas y usos generales, contraccio- nes y elisión.
 - Demostrativos: formas y usos generales.
 - Indefinidos: on, personne, rien, tout.
- Verbos
 - Formas de los verbos regulares en -er , -ir y casos especiales (-cer / -ger. -yer).
 - Formas de los verbos irregulares de uso frecuente en los tiempos estudiados.
 - Uso del presente
 - Uso del imperativo (casos más frecuentes de uso con el imperativo (donne-moi).
 - Passé composé (aux. être y avoir).
 - Uso del condicional únicamente con expresiones usuales de cortesía.
 - Passé récent: venir de + infinitivo.
 - Futur proche : aller + infinitivo.
 - Présent duratif : être en train de + Infinitif
 - Verbos modales: vouloir, pouvoir, devoir

- Il faut + infinitivo
- Adverbios
- Adverbios y locuciones de uso frecuente para expresar lugar (ici, là, près, devant...); tiempo
- (aujourd'hui, demain, hier); cantidad (beaucoup, peu, tres...); modo (bien, mal...); afirmación y negación (oui, sí, non, moi aussi, moi non plus...).
- Posición del adverbio en la oración.
- Conectores
- Conectores discursivos más frecuentes (parce que, quand, mais ...).
- Preposiciones y locuciones preposicionales: formas y usos más frecuentes para las funciones descritas en este nivel; preposiciones con nombres de lugar.
- Conjunciones y enlaces de uso más frecuente para las funciones que se van a estudiar.
- LÉXICO
- Vocabulario relacionado con los viajes
- Vocabulario relacionado con las actividades cotidianas
- Momentos del día
- La familia
- Algunas profesiones
- Vocabulario ligado a las actividades de ocio
- La hora
- Las estaciones
- La ciudad y su organización
- Los medios de transporte
- Vocabulario relacionado con la vivienda
- Vocabulario relacionado con el medioambiente
- Exponentes frecuentes para las funciones que se van a tratar: allo, ça va, voilà, sil vous plait, avec plaisir, desolé(e), excusez-moi, pas du tout.
- Vocabulario usual de las situaciones de las unidades del método "Nouveau" Voyages I.
- Familias de palabras y valor de los afijos más frecuentes.
- Campos asociativos de los temas tratados.
- Sinónimos y antónimos usuales.
- Interjecciones de uso más frecuente.
- FONOLOGÍA Y ORTOGRAFÍA
- Se trabaja la práctica de todos los fonemas vocálicos con especial atención a:
- Fonemas vocálicos:
- vocales
- [y] / [u] / [i]

- [e] / [E] / [e]
- Oposición orales/nasales (italien / italienne)
- [a] / [e] / [o] (cent, cinq, son)
- Consonantes:
- [b] / [v] / [f]
- [ch] / [g]
- Oposición [s] / [z]
- Pronunciación o no de consonantes finales (aimer, dix)
- Procesos fonológicos: nasalización y desnasalización en procesos de derivación morfológica (bon / bonne, vient / viennent).
- Patrones tonales en la oración declarativa, interrogativa y exclamativa.
- Liaison obligatoria, encadenamiento vocálico y consonántico.
- Elisión.
- Representación gráfica de fonemas.
- Signos auxiliares (acentos, cedilla, apóstrofo).
- División de palabras a final de línea.
- Uso de las mayúsculas en nombres propios y de nacionalidad.
- Ortografía de las palabras extranjeras de uso frecuente (sport, football).
- Ortografía correcta del vocabulario usual empleado, incidiendo en las palabras frecuentes que ofrecen más dificultad.
- ACCIONES COMUNICATIVAS
- Presentación, saludos, marcadores conversacionales para dirigirse a alguien [U1]
- Marcas de discurso formal e informal (tu / vous, saludos) [U1]
- Expresar una cantidad indeterminada [U2]
- Empezar a hablar, cooperar, reaccionar e interactuar, gustos preferencias, sentimientos [U2]
- Localización en el espacio [U2 / U3]
- Pedir ayuda / información [U3]
- Preguntar / indicar una dirección [U3]
- Pedir permiso [U4]
- La necesidad, la voluntad, el “savoir-faire” [U4]
- La expresión del tiempo [U4]
- Descripción del entorno (la casa, los muebles...) [U4]
- Expresión de la obligación [U4]
- Uso del condicional de cortesía: j'aimerais, pourriez-vous [U4]
- Organización de la frase interrogativa [U5]
- Marcadores para ordenar el discurso y contextualizar en el tiempo y en el espacio(alors, d'abord, ensuite, enfin...) [U5]

- Expresión de las preferencias, los gustos [U6/U7]
- Expresión de la cantidad, la calidad, la intensidad [U6/U7]
- Situarse en el pasado, descripción de un hecho en el pasado [U11]
- Patrones tonales en la oración declarativa, interrogativa y exclamativa [U11]
-

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Texto recomendado

— Para responder a los objetivos anteriormente expuestos, un equipo de profesores del Departamento de Filología Francesa de la UNED ha elaborado el Método “NOUVEAU” VOYAGES I, MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGE ÉTRANGÈRE (auto- apprentissage) niveau I, A1, A2.

— Mercè BOIXAREU (coordinadora), José M^a. ARESTÉ, Joaquín GIRÁLDEZ, Esther JUAN, Carmen DE SANTIAGO, Editorial UNED, Madrid, 2012. Partiendo de cero, se prevé un aprendizaje progresivo.

— Descripción del material:

— “Nouveau” Voyages I. Libro + 1 CD para uso audio y también para trabajar con el ordenador.

Nivel A1: Unidades 1 a 7, Unidad 8 (únicamente los pronombres personales COD / COI y los verbos pronominales), las Unidades 11 y 12 (únicamente el passé composé).

— Cada Unidad tiene una misma estructura, abarcando los puntos siguientes:

- a) Diálogo.
- b) Trabajo Fonológico
- c) Gramática.
- d) Ejercicios.
- e) Actividades.

En las tres Unidades de Revisión (5, 10 y 15), el Diálogo se sustituye por un Documento auténtico y por un texto descriptivo o narrativo que da precisiones sobre nuestros personajes.

Al final de cada Unidad, se encuentran las Claves (corrígés) que consisten en las respuestas correctas de los Ejercicios y de las Actividades, excepto las Actividades para Enviar, que, al ser de respuesta libre, las debe corregir el profesor.

El alumno conoce previamente, en una página introductoria a cada Unidad, los objetivos de comunicación, la situación, los útiles lingüísticos y el léxico nuevo que se incorpora.

El léxico del nivel básico comprende unas 1.200 palabras, 600 en el Nivel A1 + 600 en el Nivel A2 (alrededor de 80 por Unidad Didáctica), y las estructuras gramaticales básicas presentadas observando una cuidadosa progresión.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788436268614

Título:EXPRESSIONS ET COMPAGNIE A1 (001031CP01P01)

Autor/es:José M^a Aresté Pifarré ;

Editorial:UNED

Expressions et Compagnie a pour objectif la compréhension et l'usage correct d'expressions idiomatiques que l'étudiant peut commencer à employer dès le début de son apprentissage de la langue française. Nous prétendons faciliter le cheminement vers une meilleure compréhension des éléments constitutifs de la phrase afin que les étudiants puissent donner une signification aux phrases qu'ils construisent, la plupart du temps, dans un contexte à la fois situationnel et cognitif. Nous avons voulu chercher des proverbes qui puissent servir pour éviter une situation délicate, des dictons qui puissent éclairer une idée, des expressions idiomatiques utilisées dans la vie de tous les jours qui puissent distraire de par leur humour et des phrases toutes faites qui puissent enrichir l'intercommunication.

El método “Nouveau” Voyages I es suficiente para el tipo de aprendizaje que les proponemos.

A los alumnos que deseen ampliar sus lecturas, les aconsejamos los Textes en français facile. Se trata de lecturas de textos adaptados al aprendizaje del francés (algunas colecciones incluyen CD o mp3).

Existen en varias editoriales que publican este tipo de lecturas; las más conocidas, Hachette, CLE se encuentran en cualquiera de las librerías francesas de Madrid o de Barcelona, a través de sus distribuidores en las distintas librerías de provincias o por internet (www.amazon.com, www.chapitre.com). En este curso aconsejamos los textos que contienen de 400 a 800 palabras.

Otro libro de consulta muy útil es la Grammaire Pratique du Français en 80 fiches Yvonne DELA- TOUR, Dominique JENNEPIN, Maylis LÉON-DUFOUR, Brigitte TEYSSIER, Paris, Hachette, 2000. Se trata de una gramática simple y activa, accesible a los estudiantes de FLE desde el comienzo de su aprendizaje.

Finalmente, el uso de un diccionario se hace necesario; recomendamos el Dictionnaire Larousse Poche espagnol (Broché) –collectif (auteur). París, Larousse, 2012

Otros medios de apoyo

Hay que destacar también la existencia de la plataforma virtual de ayuda al estudio de la asignatura. Se trata de un material de apoyo virtual que incluye recursos, actividades y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

La plataforma virtual está atendida por un El Tutor de Apoyo Virtual (TAV) que contesta las dudas de los alumnos, actualiza los ejercicios de consolidación y las actividades de profundización disponibles para todos los alumnos.

Se trata de un material de apoyo que incluye recursos, actividades y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

A través de ALF se ofrecen muchas funcionalidades; espacio de almacenamiento para contenidos tipo texto, video, planificación de actividades, evaluación y autoevaluación, servicio de notificaciones automáticas, foros de debate, etc.

METODOLOGÍA

La metodología, especialmente concebida para el aprendizaje autónomo, se basa en la adquisición de unos contenidos lingüísticos presentados de forma muy programada, los cuales se actualizan en una práctica comunicativa guiada. El aprendizaje pretende seguir un proceso natural de percepción de diálogos, comprensión global y analítica, repeticiones y memorización, reflexión fonológica y gramatical, con ejercicios de aplicación que llevan a una práctica progresiva guiada hacia la expresión libre oral y escrita en situaciones similares a las del diálogo, las cuales incitan a la utilización y reutilización de las estructuras y léxico aprendidos. Esta práctica comunicativa libre constituye el objetivo final del aprendizaje.

Como hemos indicado, “Nouveau” Voyages I está especialmente concebido para el aprendizaje autónomo, razón por la cual cada estudiante puede dosificar y elegir el trabajo según sus intereses, insistiendo en lo que le supone especial dificultad. No obstante, el mayor rendimiento se obtendrá conociendo los objetivos de cada una de las partes y trabajándolas tal y como les indicamos a continuación.

Expressions et Compagnie A1 aportará al alumno una cierta cantidad de expresiones, giros idiomáticos, globalizaciones, frases hechas, proverbios, etc. que le ayudará a comprender y a hacerse comprender, en parte, tal como se expresan los franceses en la interlocución.

El proceso de aprendizaje pretende seguir, de forma simulada y pedagógica, lo que es el proceso de aprendizaje en medio natural, aunque tratando de salvar las carencias del medio natural. Este proceso es aproximadamente: exposición a la lengua extranjera comprensión global o difusa comprensión analítica producción incorrecta (interlengua) corrección por intervención didáctica (el profesor en la presencial) o autocorrección por confrontación con modelos (los nativos en medio natural). En nuestra acción pedagógica, vamos a reducir en una microlengua pedagógica la exposición, y vamos a seguir el proceso comprensión producción de forma seleccionada y progresiva, teniendo en cuenta la ausencia o reducción de las intervenciones didácticas, propias de una enseñanza presencial, o los

modelos plurales de los hablantes nativos del medio natural, privilegiando siempre la oralidad sobre la escritura (código secundario).

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 0

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español

Valor acierto 0

Descuento fallo 0

Nota mínima para aprobar 0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

Para los alumnos matriculados en el curso semi-presencial, es muy recomendable asistir a las tutorías presenciales impartidas en los Centros asociados que disponen de profesor-tutor de la UNED y que constituyen un apoyo muy útil en el seguimiento del curso.

Los centros asociados, que disponen de profesor-tutor para cada uno de los niveles, figuran en la página principal del CUID (Sección "Centros Asociados").

Para potenciar la eficacia de las tutorías presenciales (o en caso de no poder asistir a ellas), existe un material de apoyo en red, llamado "Curso virtual", a través de ALF, que es la plataforma que utiliza la UNED para los Grados y Máster.

A través de esta plataforma, el alumno podrá encontrar actividades complementarias, espacios de comunicación con otros alumnos (foros), recursos audiovisuales y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

El Tutor de Apoyo en Red (el TAR) es un profesor de la UNED que, desde el foro de la plataforma, se ocupa de contestar las preguntas y resolver las dudas relativas al funcionamiento del curso. El TAR es accesible desde la página de inicio de sesión Uned Login con sus claves de acceso, a partir de octubre-noviembre, después de la inscripción.

El profesor-coordinador también puede aclarar dudas puntuales durante su aprendizaje, preferentemente por correo electrónico o telefónicamente en las horas de tutoría [martes de 11.00 a 12.00 horas]

Profesor coordinador de francés del nivel A1

Dr. José María Aresté Pifarré

jareste@flog.uned.es

Tf. 91.398.9437

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.